

Shake Hands 常滑国際交流協会



第 117 号 2017 年 7 月 13 日発行

〒479-0837 常滑市新開町 5-58 電話・FAX：0569-34-4797

E-メール：tia@japan-net.ne.jp ホームページ：<http://www.japan-net.ne.jp/~tia/>

ご挨拶

常滑国際交流協会

会長 鯉江正廣

さる5月20日(土)に行われました平成29年度の常滑国際交流協会の総会の役員改選の結果、私、鯉江正廣が新たに会長として選任されました。非力ではありますが一生懸命に努める覚悟でございます。よろしくお願い申し上げます。

常滑国際交流協会は今年度21年目を迎えました。この間、会員と市民の皆様のご理解とご支援によりまして着実な推進ができましたことをあらためて深く感謝申し上げます。

総会では役員改選と共に平成28年度の事業報告、会計報告及び平成29年度の事業計画案、予算案が審議され、全て満場一致にて承認されました。その内容をこの報告書にてご報告申し上げます。

本年度も会則及び事業計画に基づいて啓発事業、人材育成事業、交流の機会の提供事業、またこれ等の活動を進めるための情報収集活動と広報活動等の様々な事業を実施致します。

私たちは人と人の交流が究極の国際平和の礎となると信じ国際交流を進め、常滑が中部国際空港の地元の街として、中部日本の玄関都市にふさわしい「世界にひらかれた街」となることを、皆さまと共に目指してまいりたいと思います。

会員の皆様には、どうか今年度も一層のご理解とご支援をお願い申し上げます。

ボランティア・ガイド活動報告

4月23日(日) 盆栽鉢お買物ツアー

さいたま市の世界盆栽大会にイギリスから来日した一行24名が、盆栽鉢の購入に常滑へ訪れました。セラモール、散歩道、常滑陶磁器会館にての昼食などガイドしました。



6月5~6日(月・火) 急須買付のガイド

ニューヨークでお茶と茶器の販売をしているご夫婦が急須の仕入に訪れました。3軒の急須工房をまわり、仕入れ、発注をして帰りました。



◆国際交流・学習会

第1回 ◆国際交流・学習会 6月10日(土) 午前10時～12時、常滑商工会議所 東館 会議室

「その日本語「全然」変?!」というテーマで6月10日に第1回学習会が行われました。

私たちが日ごろ話している言葉の中に、気付かないうちに間違った使われ方をしている、あるいは全く反対の意味に使われていることがよくあります。そんなことが気になり、今回のテーマに挙げて議論していただきました。

例として

- ① ○○になります。② ○○はやばい。③ ○○は全然OK
- ④ ○○していただいてよろしいでしょうか。⑤ ○○は大丈夫ですか。

など、正確に使われていない言葉が私たちのまわりにいっぱいあります。この先日本語はいったいどこへいってしまうのか、そんな疑問に対しみなさんの意見を述べていただきました。

1. 言葉は時代とともに変わっていけばよい。
2. 全体の傾向として柔らかい表現が多くなっているのは相手への気配りの時代の所為か。
3. 流行語は特に若者に顕著にみられるが、それも年代によってまちまちである。
4. 若者は仲間内の会話と表向きの会話を使い分けている。
5. 外国人が日本語を学ぼうとするとき、何を参考にしたらよいのか。
6. まちがった使い方、あるいは逆の使い方であっても、それが大多数の人に受け入れられているのであれば、それを認めていけばよい。
7. せめてNHKのアナウンサーには、正しい日本語で話してほしい。
8. 間違っていると分かっているけど、仲間うちではあえて流行語や省略語のような言葉を話す。

(仲間はずれにされないために)

このように皆さんからいろんな意見をお聞きすることができました。

これについての纏めはありませんが、「言葉」は私たち一人ひとりが大事にしていきたいものです。

(余) これから100年後の人たちの話しているのを、今のわたしたちが聞くことができればはたしてどの程度理解できるのでしょうか。楽しく想像してみてください。(衣川義正)

次回の◆第2回 国際交流・学習会のお知らせ

テーマ: 「名前についてのいろいろ?!」

日本ではキラキラネームと呼ばれる、とても読みづらく、奇異とも言えるような人名が増えています。

またアルファベットで表記する時に名前と姓をひっくり返すことは、昔から当たり前のようによく行われます。

外国ではどうなっているのでしょうか。

さまざまな国さまざまな時代の人々の名前についての、いろいろなことを話し合ってみませんか。

日時: 8月12日午後2時～3時30分 場所: 常滑商工会議所・東館2階会議室

2017年度 第2期 接客英会話講習のお知らせ



常滑国際交流協会では、海外からのお客様との有意義な国際交流の出来る人材育成を目指して「接客英会話講習」を行っています。下記により2017年度第2期の「接客英会話講習」参加者を募集します。

記

第2期日程：毎回水曜日、(全12回)

9月27日、10月4日、10月11日、10月18日、10月25日、11月1日
11月8日、11月15日、11月22日、11月29日、12月6日、12月13日

時間：午前10時～12時

場所：常滑市 陶の森・資料館2階 講座室

講師：Jason Ford さん・他 (H.E.Art 英会話)

募集人員：30名 (定員になり次第締め切ります。)

参加費：12,000円 (常滑国際交流協会の会員は10,000円)

テキスト代：テキスト代2,160円 (予定)

*常滑国際交流協会の個人会員の年会費は2,000円です。

*まだご入会いただいていない方はぜひこの機会にご入会下さいますようお願い申し上げます。

申込み：常滑国際交流協会へ氏名・住所・電話番号・メールアドレスをご連絡下さい。

〒479-0837 常滑市新開町5-58 常滑商工会議所内 [常滑国際交流協会](#)

電話・FAX 0569-34-4797、メールアドレス tia@japan-net.ne.jp

(事務局への電話によるご連絡は月・火・水の午後1時から4時まででお願いします。)



常滑東小学校 受入事業

交流校：中国・ワンタンルー校

(リーダー2名・派遣児童8名)

期間：2017.5.8～5.21



ウェルカムパーティー 会食をしながら、ゲームや手遊びを楽しみました。



カルチャーショー 深紅の扇を手にして、柔らかさと力強さのある素敵な舞を披露



着付け体験・神社見学 着物や髪飾りを選び、着付けて頂きました。
派遣団全員の嬉しそうな様子

中国受入事業を終えて

心待ちにしていた派遣団到着日、初めてホストファミリーと顔を合わせた派遣団はとても緊張しているようでしたが、日に日に表情が和らぎ、その大人びた風貌からは想像できない程の無邪気な笑顔や笑い声があふれるようになりました。

滞在中、クラスレッスンやクラス参観、給食などで各クラスを訪問すると、どの東っ子も大歓迎してくれ、人気者の派遣団でした。また、今回は東小の先生方のご配慮により、派遣団とホストが校内で一緒に饅頭づくりやろくろ体験をする機会をいただきました。すてきな体験の時間を共に過ごす子どもたちの表情はキラキラ輝いていました。

最後になりましたが、この受入事業にご協力をいただきました全ての皆様に心から感謝を申し上げます。

常滑東小国際交流委員会委員長 土川有美

ホストファミリーを経験して

喜多ファミリー

「今日も楽しみね！」これはワンリンとユシの言葉です。日本アニメが大好きで、早く日本に来たかった2人。私たちは普段の生活を体験してもらいました。2人は毎朝起きると「今日も楽しみね！」と笑顔。この毎日を楽しめる魔法の言葉は私たちにも素敵な時間を与えてくれました。

6-1 西若菜

私はミヤと過ごして色々なことを感じ、学ぶことができました。ミヤは好きな物と嫌いな物をはっきり伝える性格でした。私たちは日本に来る前から連絡を取り合っていたのですぐに仲良くなりました。中国と日本の文化や習慣の違いや共通点を知ることができ、面白かったです。

6-1 西念拓磨

僕は今回初めてホストをすることになり、ワクワクドキドキしながらイシューエンを迎えました。言葉はなかなか通じなかったけれど、一緒にLEGOで遊んだり、じゃんけんを教えてもらいました。皆さんも海外に興味をもって下さい。TSIEの国際交流をすることで自分の未来は大きく左右すると思います。

6-2 三浦功喜

2度目の受入だったので、ジェスチャーや単語でのやり取りが以前より上手くできました。ハンウィンともとても仲良くなれ楽しい2週間でした。中国のことや中国語がなかなかわからなかったので、いつか行けたらいいなと思います。

4-2 細川たから

私は、2週間イーユがきて、こんなことを思いました。うめぼしを食べた顔をゆがませたりすることや、釣りをして、釣れなくてやしがる所などは世界中同じなのだと思います。2週間おもしろかったです。

3-4 佐藤有希

初めて受け入れを体験して、言葉が通じなくて最初は緊張しました。ユートンと一緒に流しそうめんをしたのが一番の思い出です。ユートンは私の大切な友達です。いつかまたユートンに会いたいです。

2-4 石澤瑛音

ユーランと初めて会ったときは緊張したけど、どんどん慣れてきて楽しくなってきた。ユーランとオセロをしたりテレビゲームをしたり、学校と一緒にいたり、陶芸体験もできたりして楽しかったです。

2-5 李虎臨

中国からの先生が我が家に泊まってくれて楽しかったです。ある朝、恥ずかしかつたけれど「吃早飯了（朝ごはんです）」と声をかけることができました。また会いたいです。